easy going scans
www.egscans.com

SHIGATSU WA KIMI NO USO: CODA

by ARAKAWA Naoshi
新川直司

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Shigatsu wa Kimi no Uso: Coda - ch05

Credits
Translator: munkyshi
Proofreader: Kusunoki-chan
Cleaner: Stellion
Typesetter: Alexfilia
QC: Fathom

Read Online or download all of our projects at
www.egscans.com

Shigatsu wa Kimi no Uso

Coda

5

The End of Summer

Author Naoshi Arakawa

Shigatsu wa Kimi no Uso

Coda

5

The End of Summer

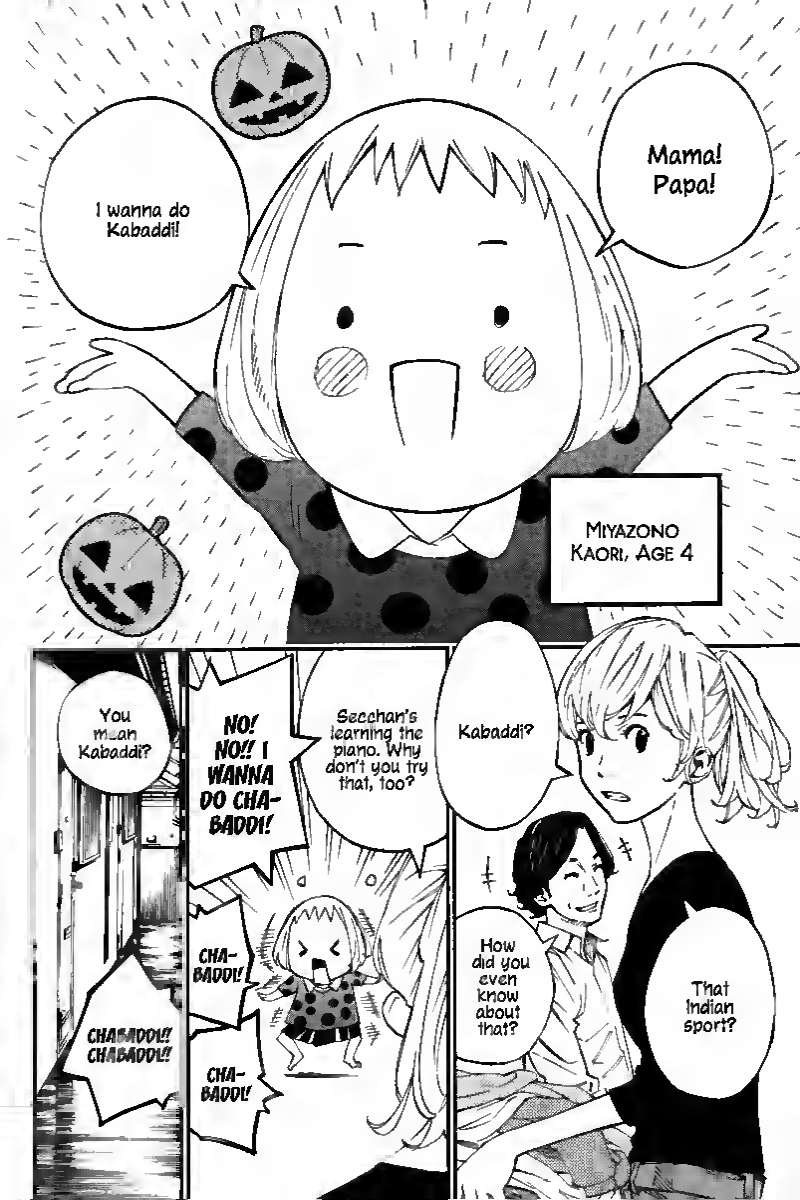
Author: Naoshi Arakawa

The End of Summer

Labor Ward

WAAAH!
WAAAAAAH!
THIS WAS A VERY SPECIAL DAY...
FOR THE MIYAZONO FAMILY.
Totsuhara University Hospital

Weight: 2,735g
The new-born girl, who looked like a chimpanzee...
...would urinate until she was satisfied...
And cry until she was tired and fell asleep.
She turned the young couple's lives upside down.
Being fussed over by first-time grandparents.
The first time she stopped drinking milk and ate real food.
The adorable girl grew up quickly.

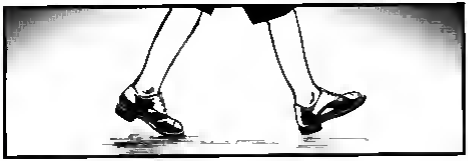

Mama! Papa!
I wanna do Kabaddi!
Miyazono Kaori, age 4
That Indian sport?
How did you even know about that?
Kabaddi?
Secchan's learning the piano. Why don't you try that, too?
NO! NO!! I WANNA DO CHA-BADDI!
You mean Kabaddi?
CHA-BADDI!
CHABADDI! CHABADDI!!
CHA-BADDI!

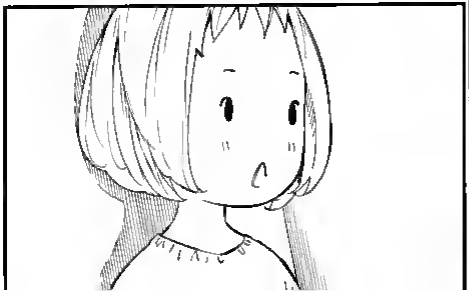
HAH!!
ヒッ
ハ〜
クルクルクルクルクル
It's ballet!
SECCHAN
Cool!
TAKA-PON
The tips of my toes.
I'm going to become a prima donna.
I'LL BE ONE TOO!
SHE'S WEARING TIGHTS?

MIYAZONO KAORI WAS AN UNRULY GIRL.
WHAT IS WILD GAME?
I'M GONNA BE A MATAGI!
SHE WOULD FIND ALL SORTS OF THINGS INTERESTING.
PAPA! I WANT A PET WATOBI PENGUIN!!
HER DEMANDS WERE SPONTANEOUS...
BUT ONLY FOR A SHORT WHILE.
!?
PENGUIN?
I WANNA BE A GLADIATOR!
THE POOR YOUNG COUPLE LIVED IN PERPETUAL FEAR.
DIDN'T YOU WANT A RODRIGUES FLYING FOX BEFORE?
AND BIZARRE.
LIKE THE ROMAN SLAVES?!

T/N: Saying "two" in Japanese (ni) forces you to smile, so this is analogous to saying "cheese!"

click!
Two!
Yup!
I'll head to my seat.
Do your best, Secchan!

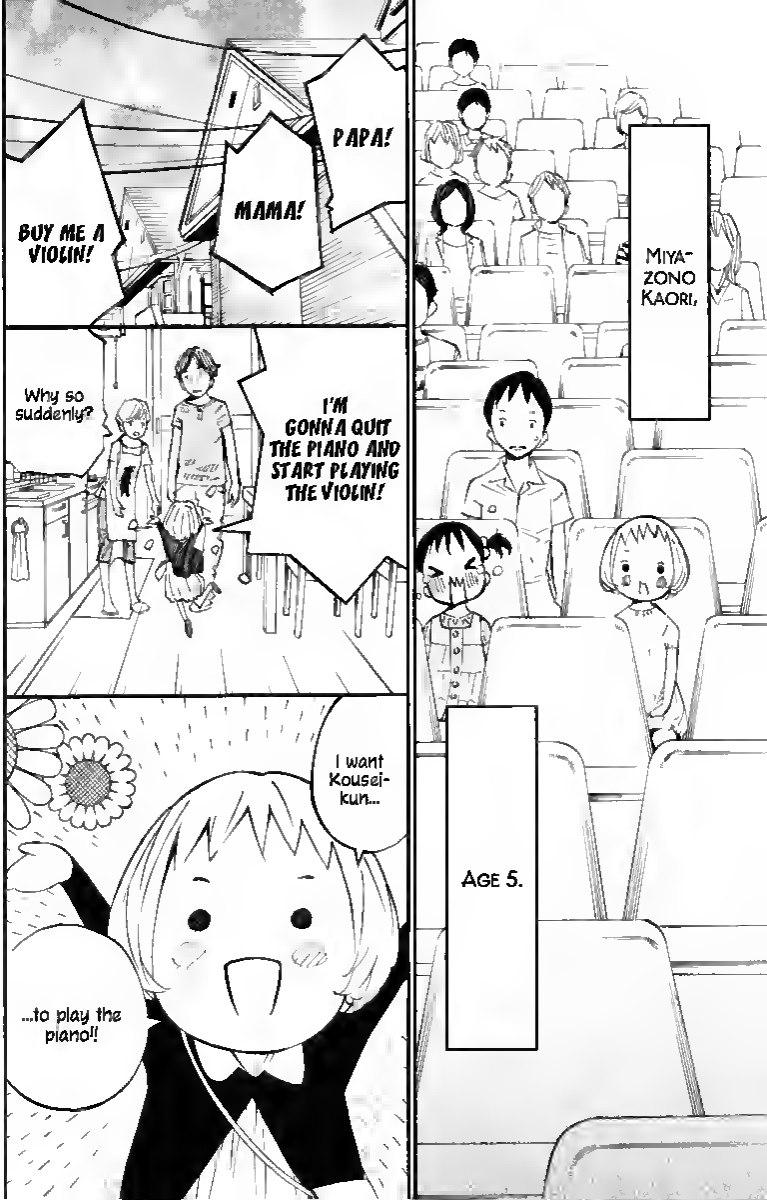




Eek!
They're going to play the piano here?
It's so quiet

AH!
AH!
Gee
I don't know this kid, but I'm so nervous for him!

A BOY WHO PLAYED THE PIANO.
SHE ENCOUNTERED...
ONE FATEFUL SUMMER DAY.


Miya-
zono
Kaori,
Age 5.
I want
Kousei-
kun...
...to play the
piano!!
I'm
gonna quit
the piano and
start playing
the violin!
Why so
suddenly?
Papa!
Mama!
Buy me a
violin!

Buy me a violin!
That's why!
No.

PLEASE!
I'm bowing so deep...
Kaori, what are you doing?
. my whole body is on the ground.
キャー
キャー
I WON'T LOSE INTEREST! I'LL KEEP DOING IT!!
BUY IT! BUY IT!
It's been a while since she ram-paged like this.
We're not going to buy you a violin.
You're going to lose interest right away
Just like with ballet and tea ceremony
economize

Well then.
Can you wake up by yourself every day?
And brush your teeth?
And get ready to go to kindergarten by yourself?
If you can do it for a whole month, we'll buy it for you.
I bet you can't do that, right?
I'll do it!!!
RING RING RINGRINGRING

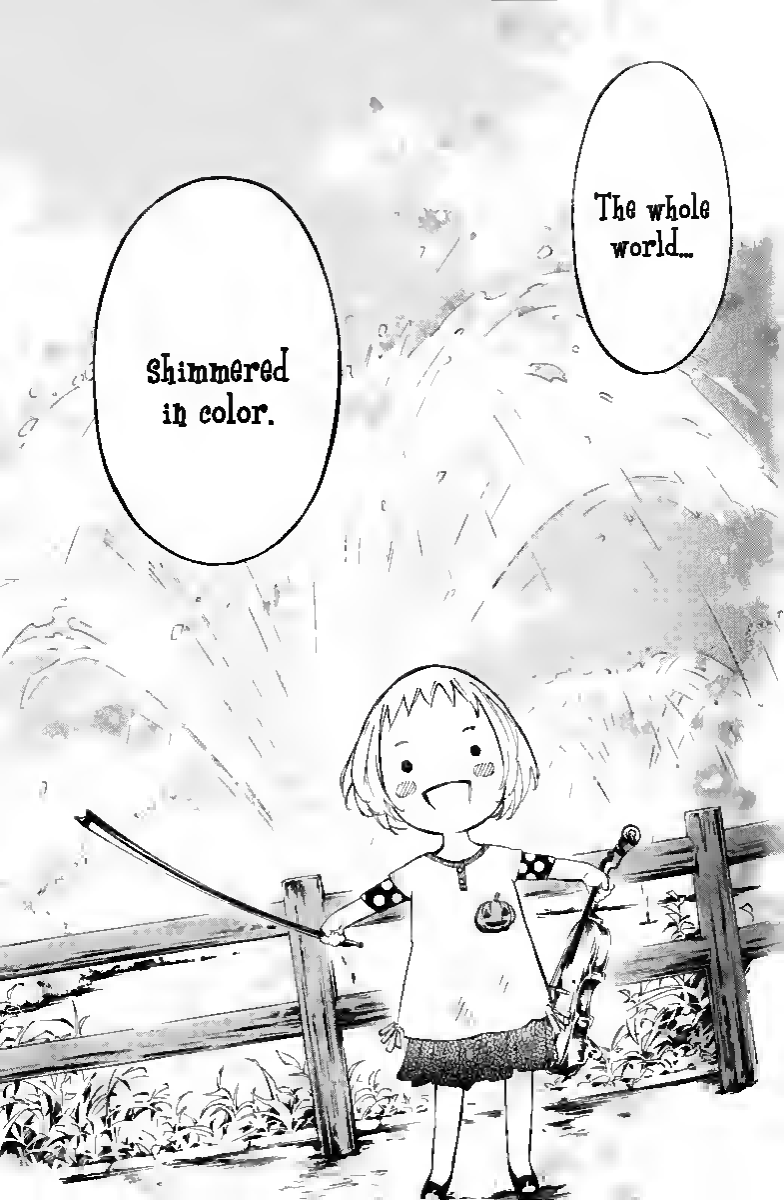
Violin!
Violin!

RINGRING
RING
RING
RING
Mornin'
WAAH!
WAAH!
I OVER-SLEPT FOR 5 MINUTES!

Daddy doesn't have any pocket money left for the month.

Papa, Mama!
Thank you!
BY THE WAY, KAORI...
?
JUST WHO EXACTLY IS THIS KOUSEI-KUN?

Romantia!
So you started learning the violin?
My heart goes crazy just thinking about it!
WHEN HE PLAYED THE PIANO...
I want to play with that boy.


The whole world...
shimmered in color.

Isn't that what they call "love"?
Love?
So this is love?
Love is nice!
How nice!
It sounded like something my cousin Aki-chan said.
...probably.
Is that love?
I'm in love?
Have I fallen in love?
Is that what love feels like?

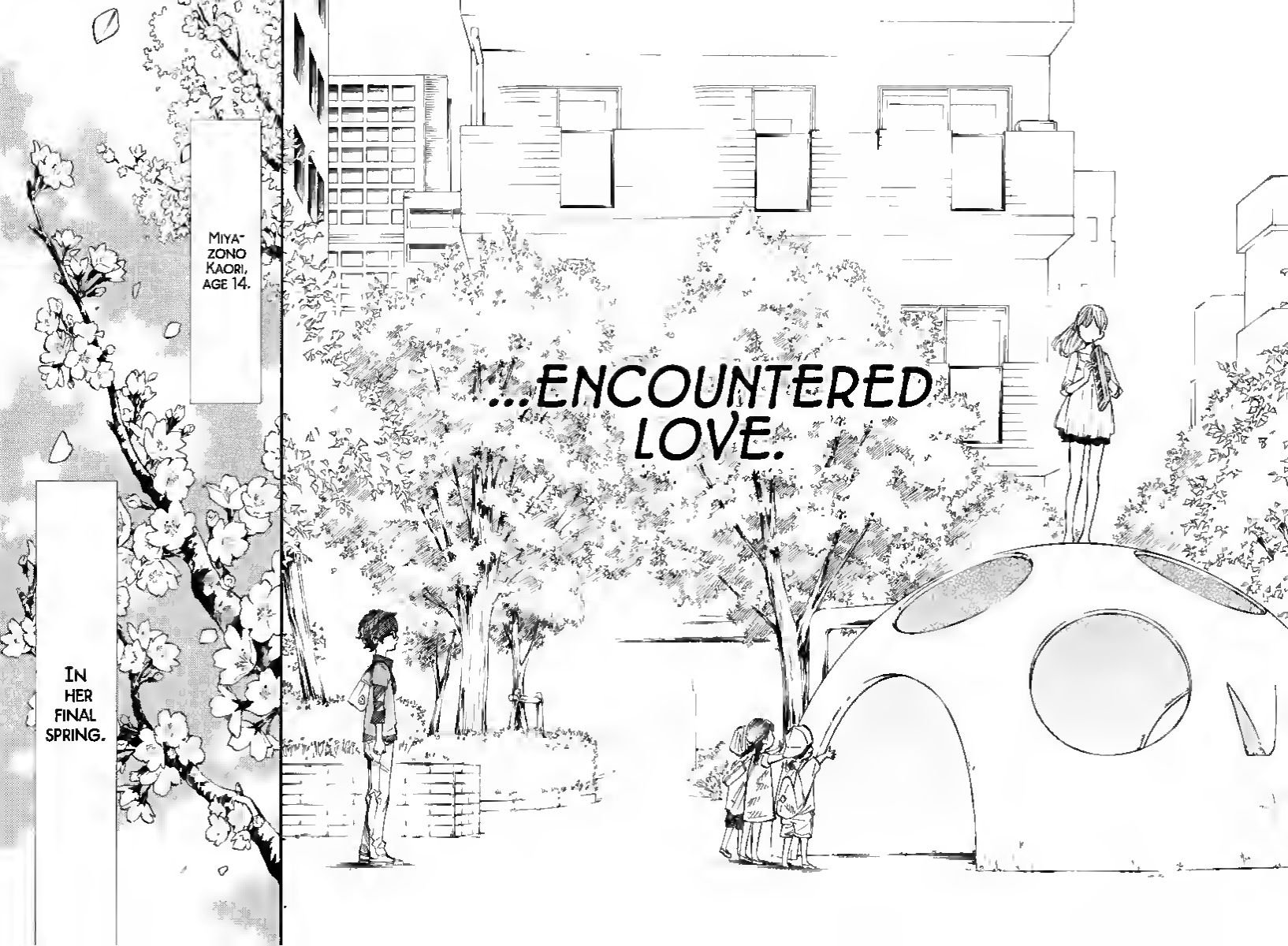
SCREECH
SCREECH
I WONDER IF I WILL REACH YOU...
IT'D BE GREAT IF I COULD.
SOMEDAY... SURELY...
WAIT FOR ME.

I'LL GET TO WHERE YOU ARE.
ARIMA KOUSEI-KUN.

MIYAZONO KAORI WAS AN UNRULY GIRL.
SHE DIDN'T CARE IF HER RICE WAS OVERCOOKED.
NOR DID SHE MIND WEARING CLOTHES FROM THE BARGAIN BIN, AS LONG AS THEY LOOKED GOOD.
SHE WAS THE KIND THAT COULD LAUGH OFF HER FAILURES.
Wow!
They did a special episode on Taka-pon!
That's amazing!

SHE WAS A GIRL WITH A COLORFUL HEART.

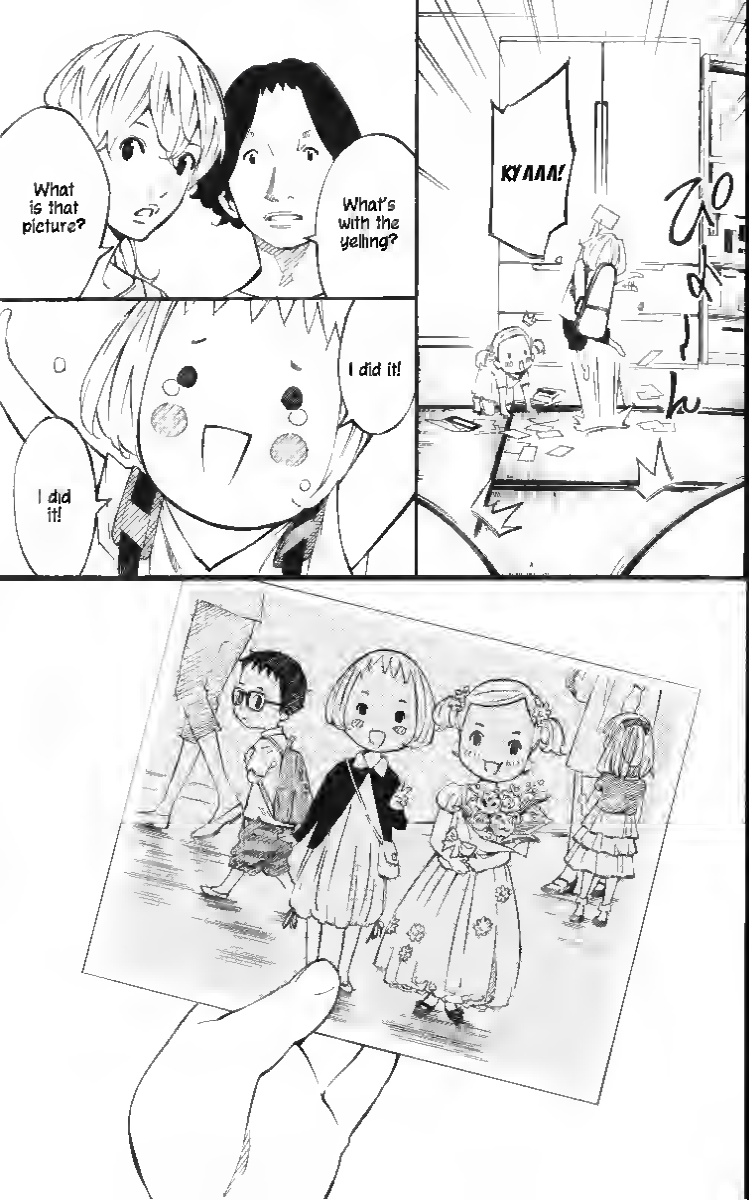
THIS GIRL ONCE AGAIN...


MIYAZONO KAORI, AGE 14.
IN HER FINAL SPRING.
...ENCOUNTERED LOVE.

DING DONG
Kaori!
Secchan is here!
Hello, Kaori's Papa
Hello, Secchan
Still struggling with the name for the store?
I got some pictures from my recital.
Let me see!
Yep

I was making a weird face!
Wow, so sparkly!
This canelé is yummy!
Good job!

I've got it!
T/N: "My Daughter"
Ma fille

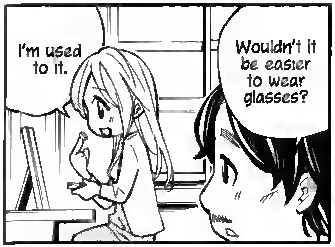

What is that picture?
What's with the yelling?
I did it!
I did it!
KYAAA!

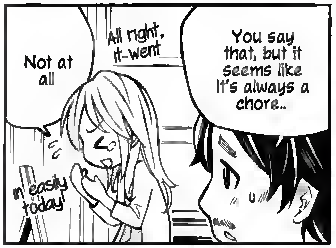
Special Episode is Everyone's Lie

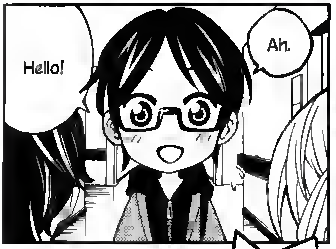
Manga = Sabu

The Result of Hostility
Practice
Big brother's enemy...
Arima Kousei!!
How frank of you.
Komugi. Did you get fatter?
Yes.
If you cause Kousei any harm...
I'll crush you!!
Practicing for the school festival..
..has been a little...
stress?
Could it be..
The pressure at
You're the cause of this hostility!
You two seem to get along so well...
PERFECTLY IN SYNC!!
THIS IDIOT!!
They're this close?!
Please don't become the bear!
Because I'm wearing this costume
To prepare for hibernation, I have to eat a lot in autumn!
Not at all

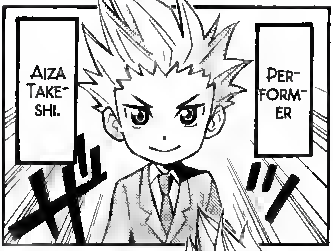
Contact Lenses

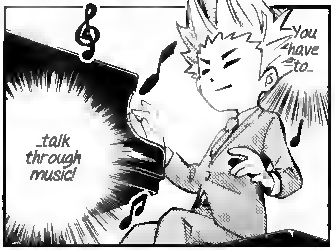


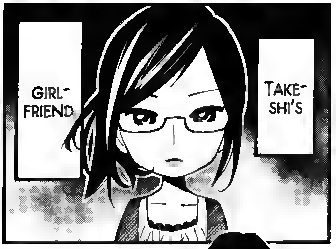




Let's Talk!







Preservation
Wrap it up in plastic wrap like this.
ビー
Vrm Vrm
It'll last for a long time!
And if you put it into the refrigerator,
Kaori, I was talking about food?
Last for a long time!
Precious treasure
TAKE 4
Miyazono
I really like...
That kinda makes us rivals, Kousei!!
So you finally admit your feelings!
WATARI, STOP!!
KATA UE!?
I ADMIRED YOU!!
AND NOW THE TWO MEN WILL FIGHT TO THE DEATH FOR THE GIRL!!
Where are we?!

Coda

5

©Naoshi Arakawa 2015

4コマ漫画「特典はみんなの嘘」
著者 ――――――――――― サブ
©Sabu 2015

担当編集 ――――――― 江田慎一
山野史郎
協力 ――― 「月刊少年マガジン」編集部

Blu-ray・DVD「四月は君の嘘」第9巻
完全生産限定版特典コミック
ANZX/ZF-11457

Coda

Easy Going Scans
Recruiting
Visit our forum for more details
http://egscans.com/forum
Chinese, Korean, & Japanese Translators
Proofreaders
Cleaners
Editors
Typesetters
Redrawers
www.egscans.com
Fan Art from "Song of the Long March."